

**Zeitschrift:** Journal forestier suisse : organe de la Société Forestière Suisse  
**Herausgeber:** Société Forestière Suisse  
**Band:** 91 (1940)

## Inhaltsverzeichnis

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 29.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Table des matières.

### Articles.

	Page
Les conditions forestières de la Finlande (Suomi) . . . . .	H. Badoux 1
Le taux de boisement en Suisse . . . . .	E. Hess 7
Le chêne-liège . . . . .	E. Abel 15
Du martelage . . . . .	J. Péter 25
Les conditions forestières de la Pologne . . . . .	Et. Bauer 28
Voyage d'études forestières du 3 au 8 juillet 1939	J. Jungo 34, 50
Du martelage . . . . .	J. Péter 49
Le chalet à Roch (Jura vaudois) . . . . .	S. Aubert 56
Pour assurer le ravitaillement du pays en bois de râperie . . . . .	— 59
Quelques constatations au sujet des caisses fores- tières de réserve en Suisse . . . . .	H. Badoux 69
L'approvisionnement en bois de feu de la popula- tion civile . . . . .	Ch. Gonet 75
Rajeunissement du sapin blanc dans les Carpathes polonaises . . . . .	G.-H. Bornand 78
Le travail de la « Commission suisse pour l'étude de la neige et des avalanches » . . . . .	E. Hess 93, 117
Fortifications de campagne et protection forestière	A. Barbey 100
Les forêts de la Yougoslavie . . . . .	E. Abel 104
Le noyer, arbre de la défense . . . . .	J. Darbellay 106
De l'utilisation du combustible ligneux . . . . .	A. Barbey 128
Fonds de réserve forestiers . . . . .	Ch. Gonet 132
Les forêts de la commune de l'Isle (Vaud) en 1797	Ad. Besson 137
Les forêts de la Norvège . . . . .	E. Abel 142
La forêt au secours des transports . . . . .	A. Barbey 157
Sur les sols, peuplements et aménagements . . . . .	J. Péter 162
Les Ilanches (Jura vaudois) . . . . .	S. Aubert 167
Deux observations faites lors de l'aménagement d'une forêt communale . . . . .	Ed. Rieben 169
Chevrons d'assainissement et de reboisement . . . . .	R.-Ch. Gut 205
La fin de deux beaux arbres . . . . .	P.-E. Farron 189
Humidité atmosphérique et assimilation . . . . .	R.-Ch. Gut 185
L'armée et le service forestier . . . . .	H. Tanner 208, 235
Les Amburnex (Jura vaudois) . . . . .	S. Aubert 216
Contribution à la culture du mélèze dans le haut Jura . . . . .	A. Barbey 229
La production forestière en France . . . . .	de Metz-Noblat 242
A la limite de la végétation forestière sur la Dôle	Ch. Gut 243

**Nos morts.**

	Page
† <i>Maurice Droz</i> , ancien inspecteur des forêts, à Genève . . . . .	Ed. Lozeron 17
† <i>Roman Felber</i> , ancien inspecteur fédéral des forêts, à Berne . . . . .	M. Petitmermet 40
† <i>Werner Kobelt</i> , ancien inspecteur forestier communal, à St-Gall . . . . .	A. Fritschi 80
† <i>Robert Schürch</i> , ancien inspecteur cantonal des forêts de Lucerne . . . . .	J. Spieler 109
† <i>Christian Zinsli</i> , inspecteur forestier d'arrondissement, à Bonaduz . . . . .	Th. Meyer 191
† <i>Hans Steiger</i> , inspecteur cantonal des forêts, à St-Gall . . . . .	H. Tanner 246

**Illustrations.**

La chaîne de la Schratzenfluh (Lucerne), insuffisamment boisée . . . . .	1
Le nouveau pont en bois sur la Laui, à Giswil (Obwald) . . . . .	1 a
Région du Napf, dans l'Emmental . . . . .	10
Chaîne du Niesen (Berne) . . . . .	11
Le Moléson, dans le canton de Fribourg . . . . .	13
† <i>Maurice Droz</i> (1873—1939) . . . . .	18
Forêt de Bielowieza (Pologne); un beau chêne . . . . .	25
Forêt de Bielowieza (Pologne); un beau tilleul . . . . .	25 a
Bisons dans la forêt de Bielowieza . . . . .	31
Profils types de canalisations à ciel ouvert (ct. des Grisons) . . . . .	39
† <i>Roman Felber</i> (1883—1939) . . . . .	41
Le montage des panneaux du type Aubert . . . . .	43
Pile de « segnon » couverte de panneaux du type Aubert . . . . .	43
Hohenhauswald. Rajeunissement à la limite supérieure de la végétation ligneuse . . . . .	49
Cröterwald. Forêt de mélèze en dépérissement . . . . .	49 a
Hohenhauswald. Rajeunissement du mélèze . . . . .	52
Capettawald. Rajeunissement naturel de mélèze et d'arolle (alt. 1950 m) . . . . .	53
Uaul Camischollas. Travaux de défense contre les avalanches . . . . .	55
Rameaux d'épicéa envahis et étouffés par l'usnée barbue . . . . .	62
Peuplements envahis par l'usnée barbue, à la Joux des Vents (Leysin) . . . . .	63
Un pied de l'arbre aux quarante écus, dans un parc à Bâle . . . . .	69
† <i>Werner Kobelt</i> , anc. inspecteur forestier communal (1861—1940) . . . . .	81
Décortication du lierre par le campagnol des champs . . . . .	83
Avalanche se détachant des flancs du Wetterhorn (Berne) . . . . .	93
Différents types des flocons de neige . . . . .	97
Imposant mur de neige, au col du Grimsel . . . . .	98

	Page
A Torrentalp. Surface de la neige croûtée par le soleil . . . . .	100
† <i>Robert Schürch</i> , anc. inspecteur cantonal des forêts à Lucerne . . . . .	110
Avalanche au Gandergrat (Davos) . . . . .	117
Avalanche à la Weissfluh (Parsenn) . . . . .	117 a
Division et particularités des avalanches . . . . .	120
Le décrochement d'une planche de neige au Nülligräble (Davos) . . . . .	121
Avalanche de neige incohérente, à la Hornfluh (Berne) . . . . .	121 a
Ancien type de murs de défense contre avalanches, à l'alpe Grüm (Grisons) . . . . .	124
Nouveau type de travaux de défense contre le décrochement d'ava- lanches . . . . .	125
Série chronologique de profils (neige) durant l'hiver 1939/1940 . . . . .	126
Exemple d'un relevé du profil stratigraphique et du profil de résis- tance au bottage . . . . .	127
Dégâts par le vent dans la forêt de Höfe, près de Gränichen . . . . .	137
Dégâts par le vent dans la forêt de Höfe, près de Gränichen (vue de l'intérieur du peuplement) . . . . .	137 a
† <i>W. Büchler-Roethlisberger</i> , imprimeur à Berne (1856—1940) . . . . .	145
Chauffage économe et rapide par <i>Decalor</i> . . . . .	147
Epicéa vergé des Prés d'Orvin, au-dessus de Bienne . . . . .	157
Mauvais peuplement de hêtre au Devens, sur St-Aubin (Neuchâtel) . . . . .	165
Sapinière dans les forêts communales de Gorgier (Neuchâtel) . . . . .	165
Répartition des tiges d'un peuplement, d'après leur diamètre . . . . .	170
Répartition du matériel sur pied par rapport au diamètre . . . . .	170
Effets du gel sur une perche de sapin blanc abattue en automne . . . . .	180
Epicéa-candélabre de Cerlatez (Saignelégier) . . . . .	185
Sapin géant de la Combe du Locle (Saignelégier) . . . . .	185 a
Chevron d'assainissement et de reboisement (forêt de Rachy, Vaud) . . . . .	186
Chevron de reboisement sur chevron d'assainissement (forêt de Rachy, Vaud) . . . . .	187
Chevron d'assainissement et de reboisement (forêt de Rachy, Vaud) . . . . .	188
Ados de fossés formant îlots (forêt de Rachy, Vaud) . . . . .	188
† <i>Christian Zinsli</i> , inspecteur forestier d'arrondissement, à Bonaduz . . . . .	192
Terrains achetés récemment par l'Etat de Berne dans la région de Ges- senay; versant gauche . . . . .	205
Terrains achetés récemment par l'Etat de Berne de la région de Ges- senay; versant droit . . . . .	205
Variations quantitatives du gaz carbonique et de l'humidité atmosphé- rique, le 7 juin 1938, à Couvet . . . . .	207
Dépérissement du mélèze d'Europe dans le Jura (Prés Brunets) . . . . .	229
Végétation luxuriante du mélèze de Japon dans le Jura (Prés Brunets) . . . . .	233
Aspect hivernal des épicéas de la Dôle (Jura) . . . . .	244
Peuplement d'épicéa près du sommet de la Dôle . . . . .	245
Epicéas-étendards sur la Dôle . . . . .	245
† <i>Hans Steiger</i> , inspecteur cantonal des forêts, à St-Gall . . . . .	247

### Affaires de la Société.

	Page
Avis du caissier (paiement de la cotisation annuelle) . . . . .	19
Extrait du procès-verbal de la séance du comité permanent, du 8 février 1940 . . . . .	111
Extrait du procès-verbal de la séance du comité permanent, du 14 juin 1940 . . . . .	171
Comptes de 1939/1940 et budget 1940/1941 . . . . .	173
Rapport du comité permanent sur l'exercice 1939/1940 . . . . .	193
Procès-verbal de l'assemblée générale du 9 septembre 1940, à Zurich	219

### Communications.

Hormones de croissance de racines; R.-Ch. Gut . . . . .	19
Le nouveau pont en bois sur la Laui, à Giswil . . . . .	20
Quelques données sur les forêts de la Lettonie; H. Badoux . . . . .	21
Panneaux-abris pour les bois de feu; Ed. Rieben . . . . .	42
Création du syndicat suisse du bois . . . . .	60
Un ennemi des forêts de montagne: l'usnée barbue; Ed. Rieben . .	62
Importation de bois de râperie de résineux pendant le 2 <sup>me</sup> semestre de 1938 et de 1939; H. Badoux . . . . .	64
Un ennemi du lierre; A. Barbey . . . . .	82
Construction de panneaux-abris; Ed. Rieben . . . . .	112
† <i>Wilhelm Büchler-Rœthlisberger</i> , imprimeur à Berne; H. Badoux . .	145
Le calorifère « Decalor » . . . . .	146
Comment préparer l'écorce d'épicéa pour la tannerie . . . . .	148
Les forêts grecques et leur exploitation . . . . .	149
Extrait du rapport de gestion pour 1939 de l'Inspection fédérale des forêts . . . . .	175
Un nouvel exemplaire de l'épicéa vergé, aux Prés d'Orvin; M. Thiébaud	178
Effets du gel sur les jeunes résineux abattus en automne; J. Péter .	179
A propos de la numérotation des compas forestiers; W. Borel . . .	198
L'érable champêtre à 1170 m d'altitude; S. Aubert . . . . .	199
Une question de politique forestière dans le canton de Berne; E. Dasen	223
Littérature forestière danoise à répandre parmi les forestiers suisses	249
L'épicéa fuseau du Pré de Mollens; S. Aubert . . . . .	249

### Chronique forestière.

<i>Janvier.</i> Confédération. Au Conseil des Etats, postulat Vieli sur carburants nationaux. Eligibilité de 3 candidats à un emploi forestier supérieur. — Cantons. Zurich; nomination de H. Vœ- geli comme adjoint de l'inspecteur forestier communal de Winterthour. Vaud; extrait du rapport de gestion 1938/1939 de l'Association forestière vaudoise . . . . .	23—24
<i>Mars.</i> Confédération. Ecole forestière; M. le professeur W. Schä- delin a donné sa démission . . . . .	65—66
<i>Avril.</i> Confédération. Ecole forestière; réunion d'adieu en l'hon-	

neur du professeur W. Schädelin. Eligibilité à un poste forestier supérieur de H. Hossli. — Cantons. Vaud; rapport sur l'assemblée annuelle d'hiver de la Société vaudoise de sylviculture Lucerne; décès de M. R. Schürch, inspecteur cantonal des forêts; M. J. Spieler lui succède. — Etranger. France; à propos de la création de réserves naturelles . . . . .	84—90
<i>Mai.</i> Confédération. Arrêté du Conseil fédéral sur l'approvisionnement en bois, du 5 mars 1940. — Cantons. Conférence des chefs de départements forestiers cantonaux, le 5 janvier 1940. Berne; G. Wenger nommé gérant d'un groupe des forêts communales (Büren a. A., etc.). Zurich; extrait du rapport de gestion 1938/1939 sur les forêts d'Elgg. — Etranger. Colonies françaises d'Afrique; un raid concluant en automobile marchant au gaz de bois . . . . .	113—116
<i>Juin.</i> Confédération. Ecole forestière; 11 candidats ont reçu le diplôme d'ingénieur forestier . . . . .	134—135
<i>Juillet.</i> Cantons. Grisons; extraits du rapport sur la gestion des forêts en 1939. Vaud; extraits du rapport sur la gestion des forêts en 1939 . . . . .	152—155
<i>Août/septembre.</i> Confédération. Ordonnance du Département fédéral de l'économie publique sur l'approvisionnement en bois (27 avril 1940). — Cantons. Zurich, M. E. Ammann nommé administrateur cantonal de la pêche et de la chasse. Grisons; décès de M. Ch. Zinsli, inspecteur forestier d'arrondissement. Vaud; M. Ed. Buchet, à Lausanne, va être mis à la retraite; M. J. Barbey sera son successeur. M. Péclard ayant démissionné, comme inspecteur forestier communal à Baulmes, a été remplacé par M. G. Bornand, ingénieur forestier, à Payerne	181—182
<i>Octobre.</i> Confédération. Office forestier central; M. H. Müller ayant démissionné comme adjoint, a été remplacé par M. André Bourquin, auquel succède M. W. Fischer, de Zurich. — Cantons Lucerne; M. H. Frey nommé inspecteur de l'arrondissement I, est remplacé par M. Kandid Knüsel. Zurich, extrait du rapport de gestion forestière sur l'exercice 1939. — Grisons; M. A. Jannett nommé inspecteur forestier d'arrondissement à Bonaduz et M. A. Nold à Tiefencastel; nomination des inspecteurs forestiers communaux: J. Schmid, à Filisur et C. Ragaz, à Luzein. Argovie; extraits du rapport de gestion forestière pour 1939. — Etranger Constitution du « Centre international de sylviculture », à Berlin . . . . .	199—203
<i>Novembre.</i> Confédération. Eligibilité à un emploi forestier supérieur de 10 candidats. Ecole polytechnique; au programme des cours libres, trois concernent les étudiants en sylviculture. Interdiction d'achat et de vente de bois de feu (ordonnance	

	Page
fédérale). Service obligatoire du travail dans l'industrie forestière (ordonnance fédérale). — Cantons. Vaud; rapport sur la réunion de la société des amis de la forêt d'Oron et de la Broye. — Etranger. Turquie; boisements nouveaux. . . . .	224—227
<i>Décembre</i> . Confédération. Ordonnance du Département de l'économie publique sur l'approvisionnement en bois de feu. Cours de gardes forestiers en 1941. Ecole polytechnique fédérale; un candidat décroche le diplôme d'ingénieur forestier. Cours de gardes forestiers. — Cantons. Valais; mutations. Grisons; mutations. St-Gall; mutations . . . . .	250—252

### Bibliographie.

<i>G. Kuhnholz-Lordat</i> : La terre incendiée, essai d'agronomie comparée	44
<i>Société vaudoise de sylviculture et Association forestière vaudoise</i> :	
Agenda forestier et de l'industrie du bois pour 1940 . . . . .	47
<i>Roman Felber</i> : Schweizerischer Forstkalender 1940 . . . . .	48
<i>E. Furrer</i> : Naturschutz im Kanton Zürich . . . . .	66
<i>E. Laur</i> : Le paysan suisse, sa patrie et son œuvre . . . . .	67
<i>H. Burger</i> : Annales de l'Institut fédéral de recherches forestières; vol. XXI, fascicule 1 . . . . .	90
<i>A. Giacobbe</i> : Ricerche ecologica e tecnica sul <i>Pinus Laricio</i> Poir. e sul <i>Pinus austriaca</i> Hæss. . . . .	116
<i>Inspection fédérale des forêts</i> : Aus der Tätigkeit der eidgenössischen Inspektion für Forstwesen, Jagd und Fischerei . . . . .	135
<i>T. Yankovitch</i> : Le reboisement et la correction des torrents dans le département des Basses-Alpes . . . . .	155
<i>W. Knopfli</i> : Les oiseaux de la Suisse . . . . .	182
<i>H. Knuchel</i> : Holzfehler . . . . .	183
<i>A. Poskin</i> : Traité de sylviculture . . . . .	203
<i>C. Lanz</i> : Die Gewinnung von Buchendurchforstungsmaterial . . . . .	227

